

STECCO

DESIGNED
BY NESTOR PERKAL



Stecco è una lampada quanto meno singolare. La sua forma, gracile, fa pensare spontaneamente ad una specie del mondo dell'entomologia. Alcuni, scoprendo la struttura affilata dei primi prototipi, hanno immediatamente pensato allo stecco, questo insetto dal corpo allungato ed esile che imita la forma dello stelo sul quale soggiorna. Da qui il suo nome, *Stecco*. Questa lampada proviene dalla declinazione di un oggetto costituito da una struttura in legno dipinto e da una luce fluorescente, elemento di illuminazione immaginato, nel 2010, per la scenografia della mostra "In Progress", al Musée du Grand-Hornu, in Belgio. *Stecco* e la sua declinazione in lampada da appoggio *Steccolino* sono realizzati a partire da una struttura in alluminio, interamente rivestita a mano in cuoio conciato al vegetale, in una gamma di dieci raffinati colori. Entrambi dispongono di una illuminazione a LED da 12 volt, modulabile grazie ad un regolatore di luminosità tattile incorporato all'interno della struttura. Se lo stecco, adepto del mimetismo, si fonde allegramente nel suo ambiente, la lampada *Stecco*, al suo contrario, si fa notare con orgoglio. La sua silhouette si staglia nello spazio, dispiegando una presenza elegante. Disposta a terra o appoggiata su un tavolo, illumina delicatamente oggetti e quadri. E' al contempo un segnale e una luce indiretta.

Stecco is a truly unique lamp. Its slender twiggy shape immediately brings to mind a species from the insect world. Some people, upon seeing the whittled structure of the first prototypes, immediately thought of the stick bug, *stecco* in Italian, with its long, thin body that mimics the shape of the stem it sits on. Hence, its name, *Stecco*. This lamp is the evolution of an object with a painted wooden structure and a fluorescent bulb created to be a lighting element for the set of the "In Progress" exhibit at the Musée du Grand-Hornu, in Belgium in 2010. The *Stecco* floor lamp and its "little brother" *Steccolino*, a table lamp, were created starting from an aluminium frame, entirely hand covered in vegetable tanned leather available in ten sophisticated colours. Both lamps use 12 volts LED lighting which can be adjusted using a touch dimmer switch built into the frame. Unlike the stick-bug, an adept mime which blends in with its surroundings, *Stecco*, in both models, proudly stands out from its surroundings. Its looms up in space, an elegant silhouette in any setting: a beacon that suffuses indirect lighting.

Stecco c'est un luminaire pour le moins singulier. Sa forme, gracile, fait évidemment penser à un spécimen du monde de l'entomologie. D'aucuns, en découvrant la structure effilée des premiers prototypes, ont illico pensé à... phasme, cet insecte au corps allongé et frêle imitant la forme des tiges sur lesquelles il séjourne. D'où son nom : « Stecco », phasme en italien. Ce luminaire résulte de la déclinaison d'un objet constitué d'une structure en bois peint et d'une lumière fluorescente, élément d'éclairage imaginé, en 2010, pour la scénographie de l'exposition « In Progress », au Musée du Grand-Hornu, en Belgique. Le luminaire *Stecco* et sa déclinaison en lampe à poser *Steccolino* sont réalisés à partir d'une structure en aluminium, entièrement habillée à la main de cuir à tannage végétal, dans une palette de dix couleurs subtiles. Tous deux disposent d'un éclairage par diodes électroluminescentes [LEDs, 12 volts], modulable grâce un variateur de lumière tactile incorporé dans la structure. Si le phasme, adepte du mimétisme, se fond allègrement dans son environnement, le luminaire *Stecco*, lui, au contraire, s'affiche fièrement. Sa silhouette se découpe dans l'espace, déployant une présence élégante. Disposé au sol ou posé sur une table, il illumine subtilement objets et tableaux. Il est à la fois un signal et un éclairage indirect.







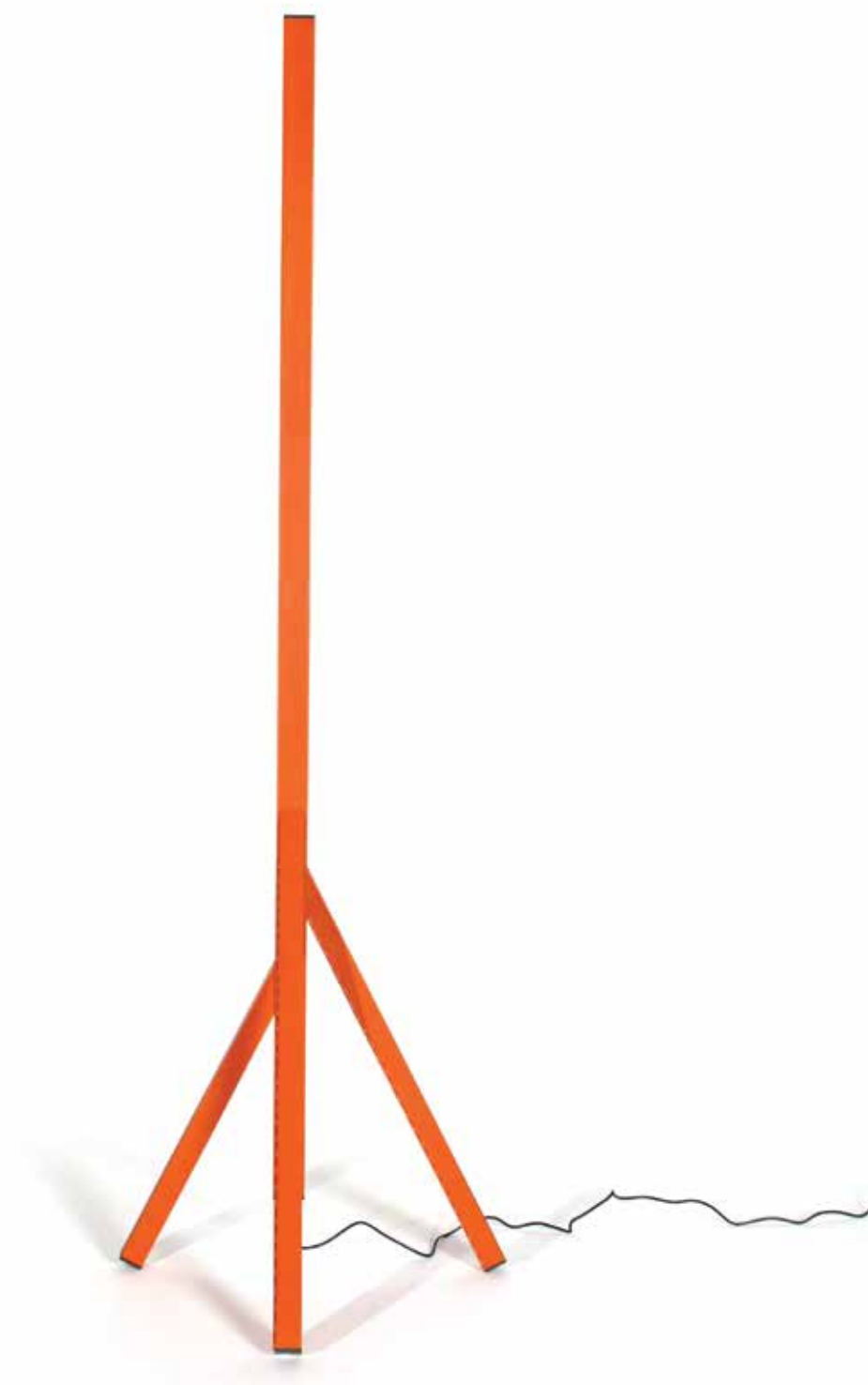
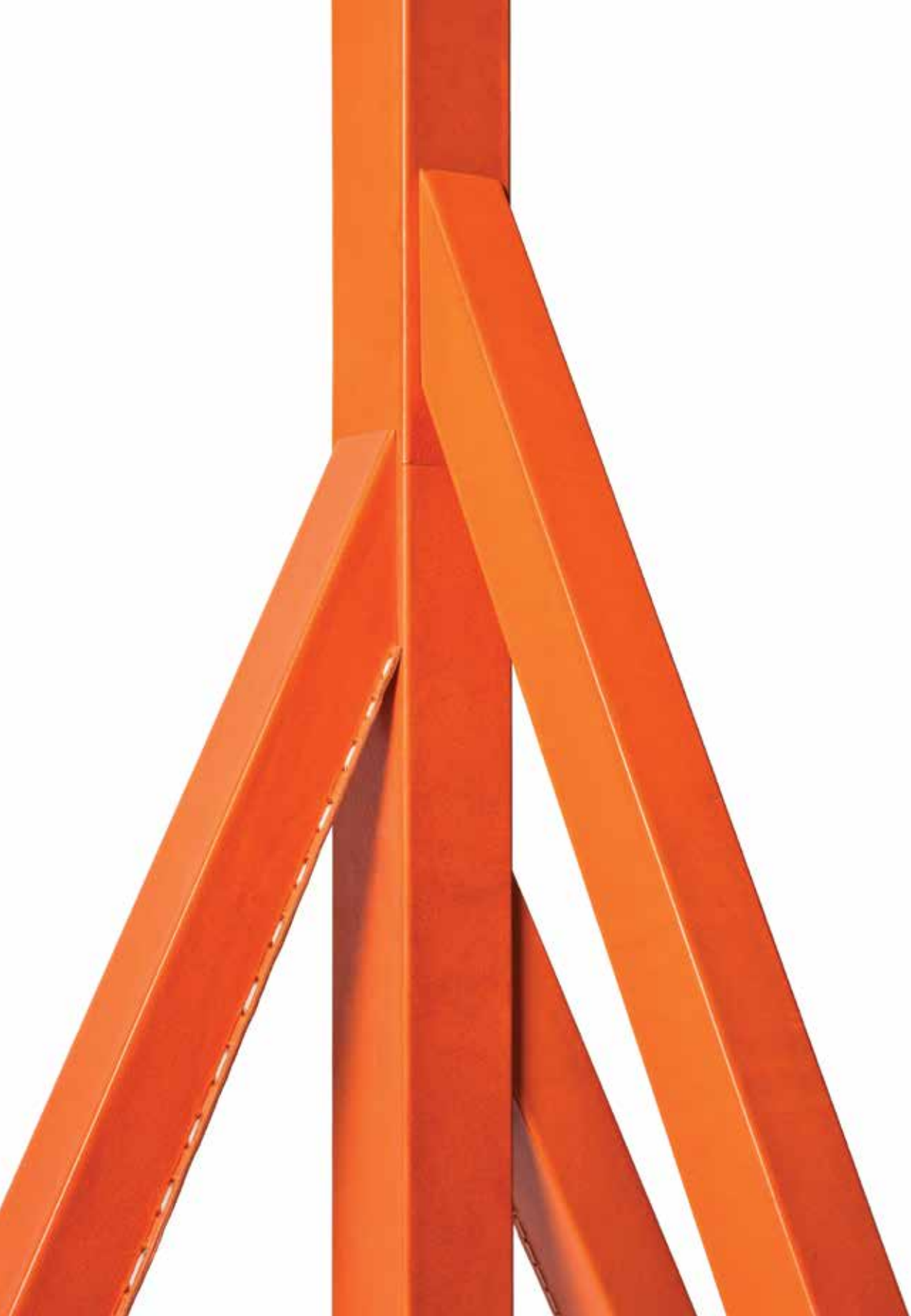












STECCO

Lampada da terra / Floor lamp / Lampe

cm 52 × 36 × 170 h

Struttura in alluminio interamente rivestita a mano in cuoio conciato al vegetale, in una gamma di dieci colori.
Illuminazione a LED 12 volt con regolatore di luminosità tattile incorporato all'interno della struttura.

Aluminium frame, entirely hand covered in vegetable tanned leather available in ten colours.
12 volts LED lighting which can be adjusted using a touch dimmer switch built into the frame.

Structure en aluminium, entièrement habillée à la main de cuir à tannage végétal, dans une palette de dix couleurs.
Éclairage par LEDs, 12 volts, modulable grâce un variateur de lumière tactile incorporé dans la structure.

STECCOLINO

Lampada da tavolo / Table lamp / Lampe à poser

cm 28 × 18 × 76 h



OSCARMASCHERA

Photos © Alice Fiorilli

Graphic design lunapark – atelier graphique

Pre-press Fotimprim

Print Grapho 5

Printed in Italy in November 2015

Oscar Maschera snc

Strada S. Giovanni 1 / Candelara / 61122 Pesaro / (PU) Italy

ph. + 39 0721 206023 / fax + 39 0721 207238

info@oscarmaschera.com / www.oscarmaschera.com

